



REGGENZA DELLA REPUBBLICA

San Marino, 6 maggio 2021/1720 d.F.R.

Prot.n.46687/2021

Signor Presidente,

è con sentimenti di viva soddisfazione che le Istituzioni e il Popolo di San Marino si apprestano a celebrare il cinquantesimo anniversario delle relazioni diplomatiche tra la Repubblica Popolare Cinese e la Repubblica di San Marino.

E' un traguardo importante quello conseguito dai nostri Popoli, grazie ad un percorso di intensa collaborazione e proficua cooperazione che, nel corso degli anni, ha portato ad accordi e intese di grande interesse e significato.

A fondamento di questo particolare rapporto è un profondo legame di amicizia che unisce i nostri Stati e i nostri Popoli, tanto diversi per dimensioni, cultura e tradizioni, ma che condividono un sentimento sincero di rispetto, di stima e di fiducia reciproca oltre all'impegno per promuovere sempre nuovi momenti di incontro, di conoscenza e di dialogo.

Signor Presidente,

siamo certi che questo anniversario possa rappresentare l'occasione per l'ulteriore sviluppo e la crescita, in ogni ambito, delle relazioni esistenti tra i nostri Stati.

Con questo spirito, in questa felice circostanza, anche a nome delle Istituzioni e del Popolo sammarinese, formuliamo a Lei, Signor Presidente e a tutto il Popolo della Repubblica Popolare Cinese fervidi voti augurali di pace, prosperità e benessere.

I CAPITANI REGGENTI

Gian Carlo Venturini - Marco Nicolini

---

Sua Eccellenza

**XI JINPING**

Presidente della Repubblica Popolare Cinese

**PECHINO**

San Marino, 6 May 2021

Ref. 46687/2021

Mr. President,

It is with deep satisfaction that the Institutions and People of San Marino are preparing to celebrate the fiftieth anniversary of the establishment of diplomatic relations between the People's Republic of China and the Republic of San Marino.

This important goal has been achieved by our Peoples thanks to a process of intense collaboration and fruitful cooperation, which, over the years, has led to the conclusion of extremely interesting and significant agreements and understandings.

The basis of these special relations is a deep bond of friendship that unites our States and our Peoples, very different in size, culture and traditions but sharing a sincere feeling of respect, esteem and mutual trust as well as a commitment to promoting new opportunities for meeting, knowledge and dialogue.

Mr. President,

We are confident that this anniversary will provide an opportunity for further development and growth of the relations between our States in all areas.

In this spirit, on this happy occasion, also on behalf of the Institutions and People of San Marino, we extend to you, Mr. President, and to the People of the People's Republic of China our most sincere wishes for peace, prosperity and well-being.

*Gian Carlo Venturini – Marco Nicolini*  
CAPTAINS REGENT

---

H.E.

**XI JINPING**

*President of the People's Republic of China*

**BELJING**